

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Kitünő, idej friss

HERZ-szalámi

már mindenütt kapható.

Hetven sor

Irja: Osvát Kálmán

Cudalbu igazságügyminiszter viccesen ajánlatot tett az újságíróknak, állítsanak ők össze jobb sajtótörvénytervezetet, akkor a magáérol lemond. Ezt a vicces ajánlatot pedig komolyan kellett volna venni. A sajtótörvényt, ha már szükség van rá, csakugyan azoknak kellene megalkotni, kiknek az alkotandó törvény keretei között élniök és dolgozniök kell.

Mely tisztelettel hajlunk meg a kodifikatori irásművészet előtt és jogtudatlanságunk dehog is igényli, hogy reabizák a minősítések és szankciók hajszálfinom fogalmazását. Eppen csak a durva munkát vállalnók magunkra: az épületanyag szállítást, a földmunkát, az alapozást, a téglák rakását, ablakok, ajtók vágását, a durva anyagbeli részét a dolgoznak, amihez má, durvakezü szakemberek, mégis csak jobban értünk.

Szabad, ugye remélünk, hogy az urak szabályozni akarják a sajtóéletet, és nem „rendszerabályozni”. Nos, ezt a szabályozást jobban végrehajtánók mi kebelbelileg! Engedtessek meg nekünk autonom szervek felállítását, netán újságírókamarák alakítása, egyszerűben, vagy nagyon hamar fölöslegessé válik az új sajtótörvénytervezetnek az a része, amely csakugyan létező sajtóanomáliák ellen készít elő büntetőekszpedíciót. Hisz a sajtóélethez nem tárgyi garanciákra van szükség, hanem személyi garanciákra, de amelyeket csak autonom sajtószervek tudnának megteremteni.

Ha a kormányzat őszintén, jóhiszeműen kezelné a kérdést és nem a sajtószabadságot célozná meg, miközben sajtóvisszaélésekre emeli fegyverét, — az egész tisztességes újságíróársadalmat ott látná maga mellett, nem hallatszanék viccesen a zsurnalisztikának tett ajánlat, nem büntető ekzpedíció lenne, hanem a

magunk legjobbjaitól vezetett kereszties hadjárat indulna a szent helyek hitorlói ellen.

A sajtónk beteg. Ereiben mérges nedvek bujdokolnak. Élete fáján paraziták rágódnak és mi készséges hálaival segítnök az erős kezét, mely szeretettel gyógyítására indul. De an-

nak a kéznek a megfektezésére, amely gyökerére veti a fejszét, minden erőnket összefogjuk.

A szabadság tiszta, erős levegőjére van szükség. De a készülő klauzulák az ablakokat esapják be, a mérgek és paraziták elhatalmasodnak, míg utolsó ellenállásunk is megtörik.

Huszonöt millió lei vámbírság

a tornyai vámhivatal selyemcsempészei ellen

Arad, január 12.

Nagy feltűnést keltett néhány hét előtt az aradi rendőrség leleplezése, amely a tornyai vámhivatalnál évek óta rendszeresen folytatott nagyarányu selyemcsempészt derített ki. Ebben az ügyben az aradi vámhivatal folytatta vámkihágás szempontjából a vizsgálatot és tegnap éjjel kihirdette a csempészekkel szemben az ítéletet. E szerint a vámhatóság Goldberger

Janeu, Zuckermann Adolf és Gross Sándor bukaresti kereskedőket, továbbá Crisan György csálai vámmállomásfőnököt, Panait Anasztáziu tornyai vámhivatali al főnököt és ennek kocsját, Githi Sándort, aki a csempészett árukat kocsin szállította el, egyetemlegesen huszonöt millió lei vámbírsággal sújtotta. Az aradi vámhivatal ezután az iratokat áttette az aradi ügyészséghez, amely a csempészés büntügyi vizsgálatát fogja lefolytatni.

A magyar miniszterelnök Olaszországban

az adriai szabadkikötő kérdésében tárgyal Mussolinival

Milanó, január 11.

Beszámoltunk arról, hogy Bethlen István gróf magyar miniszterelnök legközelebb Rómába utazik. A milanói lapok nagy cikkek keretében foglalkoznak a magyar miniszterelnök olaszországi utazásával és megállapítják, hogy az utazás híre nem érte váratlanul az olasz politikai köröket, mert Bethlen olasz utját már régóta várják. A Corriere dela Sera szintén hosszabb cikket szentel a magyar miniszterelnök olasz utjának és an-

nak a nézetének ad kifejezést, hogy ez a látogatás nagymértékben van hivatva elősegíteni Olaszország és Magyarország barátságát és a szívélyes viszony fokozását. A tárgyalások során szóba kerül Magyarország az Adrián létesítendő szabadkikötő kérdése, valamint tárgyalás anyagát képezi egy végleges olasz-magyar kereskedelmi szerződés megkötése, amely felváltaná a jelenlegi ideiglenes megállapodásokat, amelyek a két állam külkereskedelmi viszonyát illetőleg fennállanak.

Ágyában felakasztotta magát egy budapesti ügyvéd, mert anyagilag tönkre ment

Budapest, január 11.

Egy ismert budapesti ügyvéd önkézevel vetett véget életének. Az öngyilkos neve Székely Antal és előkelő szerepet játszott a magyar főváros társadalmi életében. Székely Antalt a Szép-utcában levő lakásán tegnap reggel az ágyában fekve, zsineggel a nyakán holtan találták meg.

Az ügyvéd mint tartalékos tiszt résztvett a világháboruban, ahonnan súlyos idegbajjal került haza. Ez az idegbaj mindinkább elhatal-

maskodott rajta és teljesen megbénította munkabírását. Klienseit sorra elvesztette és mindennemű üzleteit elhanyagolta. Az anyagi gondok egyre súlyosabban neheztedek rá és legutóbb már a házbérét

sem tudta megfizetni.

Néhány hét előtt az Angol-Magyar Banknál váltókra nyole millió korona kölcsönt vett fel, amelyet tegnap délután négy és öt óra közben kellett volna visszafizetnie. Valószínűleg azért ment a halálba,

mert az önértetes ember szégyelte bevallani, hogy nem tud fizetni.

Tettét a nála alkalmazásban levő Fejes ügyvédjelölt vette észre, amikor reggel benyitott hozzá, hogy valamit kérdezzen tőle. A halál akkor már régen beállott volt. Az öngyilkosságot úgy követte el, hogy a zsinég végét rákötötte a vaságyra, a másik végére esomózott hurokba pedig

fejével belebujt és addig húzta, amíg a légzőcső elzáródott és a halál bekövetkezett. Az öngyilkosságnak ez a módja hihetetlen akaraterőről tanuskodik.

Vallásháboru

a keresztényellenes mexikói uralom megdöntésére

Newyork, január 11.

Északamerikában az agyonsanyargatott katolikuság végős küzdelemre tökéltte el magát Calles elnök uralmának a megdöntésére, akinek személye az egyedüli ok, hogy a katolikusellenes törvények és intézkedések egész légiója napvilágot látott. Huerta tábornok, ismert mexikói forradalmár, vezetésével mozgalom indult meg. A mozgalom élén Huerta tábornokon kívül Carsa szolgálaton kívüli viszonyban levő őrnagy áll, aki a felkelő seregek megszervezését végzi. Huerta tábornok felhívására sokezeren jelentkeztek a felkelők zászlai alá és Mexikóban újabb véres események előestéjén állnak. Carsa vezérlete alatt levő felkelő csapatoknak sikerült Zacatecas városát elfoglalni. A felkelő csapatok továbbra is előrenyomulnak és minden igyekezetük azon van, hogy Calles elnök diktatúráját megtöriék.

Mielőtt butort vásárolna, látogassa meg Temesváron Bulev. Berthelot 19. sz. alatt Orbán István aradi művészi butorgyárának

Állandó kiállítását

ahol a legszebb, legjobb és legolcsóbb hálókát, ebédloket, uri- és leányszobákat eredeti gyári áron szerezheti be. 1770

Üzletáthelyezés miatt a raktáron levő összes butorokat eddig még nem létezett olcsó árban árusítjuk.

Kérjük raktárunkat vételkényszer nélkül megtekinteni.

SPIRA ÉS DRUCKER
butorgyárosok, Belváros, Lloyd-sor.

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piaja Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2-42

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félszáz 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az okmányokban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Hatórai tea

Averescu miniszterelnök nélsztelelére

Temesvár, január 12.

Averescu miniszterelnök neje tegnap folytatta a város egyes intézményeinek megtekintését. Faur Zsófia, továbbá Stoinescu őrnagy, a miniszterelnök adjutánsának és Faur Liviusz ipari főfelügyelőnek kíséretében megtekintette a józsefvárosi árvaházat, ahol Magyary Pál kanonok fogadta a vendégeket. A belvárosi tanoncotthonban Dobosan János dr. főpolgármester és Vulpe István igazgató kalauzolták a miniszterelnököt és kíséretét. A látogatások során Averescuné kihajtatott a Gyapjuipar telepére is, ahol Tóti Rezső vezérigazgató és neje fogadták. A miniszterelnök elismerését fejezte ki a gyárban látottak fölött és különösen nagy tetszéssel tekintette meg a gyár szociális berendezéseit, valamint a Tóti Rezső által fentartott bölcsődét.

Faur Zsófia tegnap délután hat órakor teát adott a miniszterelnök neje tiszteletére, amelyen a város és a közélet előkelőségeinek színejava megjelent. A házascszony és fia lekötelező szívélyességgel fogadták a nagyszámu vendégsereget, amely kitünő hangulatban maradt együtt. Averescuné ma utazik vissza a fővárosba.

— **A Banca Nationala pénzügyi politikája nem változik.** Bukarestből táviratozzák: Burileanu Tilia, a Banca Nationala új kormányzója, tegnap megjelent az intézet helyiségében, ahol Capitanovici alkormányzó üdvözölte. Az újságírók kérdésére az új kormányzó kijelentette, hogy az ország első hitelintézetének jól megalapozott pénzügyi politikája van, amelyet követni kíván. Hosszabb megbeszélést folytatott Burileanu kormányzó tegnap Bratianu Vintilával és az Adeverul szerint mindketten megelégedetten távoztak a megbeszélésről.

— **Az új sajtójavaslat alkotmányellenes.** Bukarestből jelentik: Az Adeverul interjú közöl Argetoianuval, aki kijelentette, hogy az új sajtótörvényjavaslat alkotmányellenes. Az alkotmány szövege teljesen pontos és külön törvénnyel azt módosítani nem lehet. A liberális párt a közeli napokban megbeszélést tart a sajtótörvény tervezete ügyében és ugyancsak az Adeverul értesülése szerint a liberális csoport a parlamentben a javaslat ellen fog szavazni.

— **Bunghetianu vezérfelügyelő miniszteriumi beosztása.** Bunghetianu Stefan sziguranca vezérfelügyelőt a belügyminiszterimhoz osztották be. Ez a beosztás azonban csak formális, mivel Bunghetianu, a köztisztviselő álló vezérfelügyelő, továbbra is Temesvárott marad.

* A Lloyd Tavernában élő szobrokat láthat a Bachlanoff-testvérektől.

Leégett egy nagy butorgyár amelynek 300 munkása kenyér nélkül maradt

Arad, január 12.

Az aradmegyei Pankota községben tegnap éjszaka hatalmas arányú tűz pusztított. A Lannert-féle hajlított butor-, fűrész- és kaptafagyárban ütött ki a tűz, amely a gyár főépületét és a kaptafagyárt teljesen elpusztította. A gyár az aradi Polgári Takarékpénztár érdekkörébe tartozik és annak igazgatója Lannert János. Este kilenc órakor az igazgató még ellenőrző vizsgálatra indult a gyártelepen és mindent rendben talált. Tíz óra felé azonban több munkás észrevette, hogy a csiszolóépület ablakából

erős fény szűrődik ki.

Megállapították, hogy az épület belsejét lángok mardossák. Nyomban hozzáfogtak az oltáshoz, de a lángok olyan rohamosan terjedtek,

NÉMETORSZÁG LESZÁLLITJA A KAMATLÁBAT. Berlinből jelentik: Berlinben a kamatlábat hat százalékról ötöt félére szállították le.

— **Maniu előbb informálódni akar.** Bukarestből jelentik: A nemzeti párt hivatalos lapja, a Romania, cikket közöl, amely megállapítja, hogy a néppárttal folyó tanácskozások befejezést nyertek. A párt álláspontját Michalachenek az Adeverul minapi számában megjelent levele körvonalozza. Szerdán ebben a kérdésben fontos tanácskozás lesz. A Filipescu és Cantacuzino körül csoportosult nemzetipártiak megállapodtak abban, hogy a néppárttal való fúzió szükséges és annak mindkét pártban számos híve van. Filipescu ma terjeszti csoportjának kívánásait Maniu elé. Az újságíróknak Maniu kijelentette, hogy mindenről tüzetesen informálódni akar és csak azután nyilatkozhat. Annnyit azonban már most is mondhat, hogy távoláll bármilyen irányú intranszigiens állásponttól.

— **Hetven éves hánsági történetirő.** Millecker Bódog, a verseci városi muzeum őre, a jeles régész és történetirő, most ünnepli meg hetvenedik születésnapját. Ebből az alkalomból számosan keresték fel üdvözlésükkel a Hánság ismertnevű történetirőjét.

— **Döntőbíróság a román-osztrák vitás ügyekben.** Bécsből jelentik: Az osztrák és román kormányok között tárgyalások folytak, melyek a két ország közötti kapcsolatok szorosabbá tételét igyekeztek megvalósítani. A tanácskozások során megállapodtak, hogy a két ország közti vitás ügyek elintézését döntő bíróságra bizzák. Az erre vonatkozó tárgyalások befejeződtek és a két kormány megbízottai a jövő héten írják alá a megegyezést.

Mindig ül a fakir hindu Kopolra ő is megindul.

— **Halálozás.** Chirita Izidor nyugalmazott lugosi pénzügyigazgató, aki néhány esztendő óta Temesvárott lakott, hatvanhét éves korában rövid betegség után meghalt. Halálát özvegye, két gyermeke és veje Pinte Vazul dr. orvos gyászolja. Temetése ma délután három órakor lesz a Küttl-tér 5. szám alatti gyászszobából.

hogy a felszerelés és berendezés megmentéséről szó sem lehetett. Kivonult az aradi, gyoroki és világosi tűzoltóság is, amelynek együttes munkája révén hajnalban sikerült a lángokat lokalizálni. A gyár főépületét, a butorgyárt és a kaptafagyárt megmenteni nem lehetett. A tűz következtében több mint háromszáz munkás maradt kenyér nélkül. A kár meghaladja

a tizenöt millió leit,

amely azonban biztosítás révén megtérül. A tűzrendészeti vizsgálat eredménye szerint minden valószínűség mellett szól, hogy a tűz a kazánházban keletkezett, a hatóságok azonban arra is gondolnak, hogy gyújtogatás foroghat fenn. A gyártelep huszonöt millió leire volt biztosítva és egyike volt Aradmegye legvirágzóbb és legéletképebb ipari üzemének.

— **A kisebbségi képviselők együttes értekezlete.** Bukarestből jelentik: A parlament üléseit tudvalegőleg január 20-án nyitják meg. Ekkor Petrovici közoktatásügyi miniszter a kamara elé terjeszti a közoktatásügy terén eszközölt reformokat. Ezt követően január 22-én a Magyar Párt parlamenti csoportja a többi kisebbségekkel együtt közös értekezletet tart Bethlen György elnöklésével. Az értekezlet a jogsegélyző iroda és a pártiroda újjászervezését fogja tárgyalni.

— **LEMOND A LENGYEL KORMÁNY** Varsóból jelentik: Pilsudszky marsall békés szándékainak folytatásaképpen a Przeglond című varsói lap azt a szenzációs hírt közli, hogy Pilsudszky az összkormány lemondását nyújtja be és az új kormányt Bartel helyettes miniszterelnök alakítaná meg, míg Pilsudszky mint hadügyminiszter teljesen a lengyel hadsereg reorganizálásának szentelné minden idejét.

— **Az Arany János Társaság** január hó 16-án, vasárnap délelőtt féltizenegy órakor megtartandó első ünnepi felolvasó ülésének az elnöki megnyitón és Osztie Andor felolvasásán kívül még két irodalmi száma lesz: egyik Uhlyárik Béla dr.-nak, az Arany János Társaság alelnökének, A barlang című novellája, a másik száma gyanánt Finta Zoltán olvassa föl legújabb verses kötetének négy költeményét. Az elővételi jegyek a Bánát hírlapirodában válthatók.

— **A bukovinai főkormányzó kinevezése körül.** Bukarestből jelentik: A bukovinai parlamenti klub nevében Popovici Engenie és Tarnaschi képviselők megjelentek a miniszterelnöknél, akinek memorandumot nyújtottak át Rascanu tábornoknak bukovinai főkormányzóvá történt kinevezése ügyében. Averescu miniszterelnök megnyugtatta a képviselőket, hogy a kinevezés nem érinti a bukovinai miniszterium illetékességét és nem csorbítja a bukovinai néppárt presztizsét.

* **Kályhák, tartósan égő kályhák, takaréktűzhelyek, konyhaberendezések kaphatók Scherfer Ottó vaskereskedésében, Belváros, Str. Eminescu 6.**

Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 2.70, Párisban 13.20

Temesvári magánárfolyamok 1927 január 12-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkurzuson.

Angol font: 935.00—938.00—938.00, dollár: 192.00—192.50—193.00, dinár: 3.40 külföldi, 3.34 belföldi, 3.32 effect, hollandi forint: 77.00—77.10—77.00, francia frank: 7.66—7.69—7.68, olasz líra: 8.25—8.30—8.30, cseh korona: 5.71—5.72—5.60, osztrák silling: 27.20—27.25—27.20, német márka: 45.90—46.10—46.00, magyar pengő: 33.70—33.80—33.80, svájci frank: 37.20—37.30—37.30.

Terményárak:

Buza 810, árpa 485, rozs 520, zab 420, tengeri 385 (uj), 400 (6) lei métermázsánként ab feladóállomás.

TÁRGYALJÁK PÁRISBAN A ROMÁN—MAGYAR AGRÁRPEREKET. Párisból jelentik: A román—magyar döntőbíróóság a magyar állampolgárok által Románia ellen indított agrárperekben kimondta illetékességét. A román kormány hatásköri kifogást emelt, amit azonban a döntőbíróóság elutasított. Ennek következtében az érdemi tárgyalásnak semmi akadálya nincsen. Az érdemi tárgyalásra a perek szabályszerű elkészítése után nyomban rákerül a sor.

— **Halálra gázolta a vonat.** Kolozsvárról telefonálják: Magyar-nádas község állomásán tegnap halálos kimeneteli szerencsétlenség történt. Penele Grigorie tizedes a vasuti kocsis havas lépcsőjéről leesett és a kerek alá került. Már csak holttestét szabadították ki.

— **Harc a borbélyárak körül.** A temesvári borbélymesterek régóta kifogásolták, hogy a munkásokonban a borbélymunkások fodrásztermet nyitottak, amelyben sokkal olcsóbban dolgoznak, mint amilyen árak a borbélyok részére megvannak állapítva. Ennek következtében a mesterek, akik magas házbért, sok adót és tekintélyes munkabérekért fizetnek, jelentékeny károsodást szenvednek. A mesterek memorandumot intéztek a miniszterhez, akit arra kérnek, hogy a munkások borbélyműhelyét kötelezze arra, hogy ugyanolyan árak mellett dolgozzék, minők a többi műhelyek számára vannak megállapítva.

Ma

WALDBAUER-KERPELY Quartett

— **A városi adók megállapítása.**

A hét folyamán kezdik meg tárgyalásaikat azok a bizottságok, amelyek a városházán a pénzügyi hivatal helyiségeiben megállapítják majd Temesvár lakosságának üzletbér adóját a esaternázási díjak alapján. Öt ilyen bizottság működik, előadó lesz Disela Pál pénzügyi tanácsnok, az egyes bizottságok elnökeit a városi tanács nevezte ki, a törvényszék elnöke pedig az adózó polgárok közül jelöl ki négy-négy tagot a bizottságba. Azok az adómegállapítások és illetékkiróvasok, amelyeket a bizottságok eszközölnek, a városi bevételek jelentékeny összegét képezik.

* **A Lloyd Tavernában** mindenki elsajátíthatja a legszebb charlestonfigurákat.

Fürdőszoba berendezések

legolcsóbban

Hirschl & Comp.

Józsefváros, Bul. Berthelot 7.

— **Kereskedelmi szerződés Olaszországgal.** Bukarestből jelentik: Az olasz—román kereskedelmi szerződés ügyében kiküldött egyik bizottság Conda tábornok elnöklete alatt fog dolgozni. A bizottság főként az olasz tőkének és szakértőknek az ország elektrifikálása körül szánt szerepet fogja megállapítani, viszont a romániai petroléumipar olaszországi kapcsolatainak kérdését is tanulmány tárgyává teszi. Az olasz delegáció január huszadikán érkezik Bukarestbe Silvestri szenátor, nagyiparos vezetésével. A kormány gazdasági bizottsága ma foglalkozik a román—olasz kereskedelmi szerződés előkészítésével.

— **Tüntetés a numerus clausus miatt.** Bécsből jelentik: A zsidó ifjuság világszövetsége legutóbb Párisban kongresszust tartott, amikor is elhatározta, hogy január hó tizenötől huszonkettőig a numerus clausus elleni hetet rendez tüntetésképpen. A bécsi diákság erre kimondta, hogy ellentüntetéssel válaszol.

Régi, de jó a HÖFER-féle gyermek-hintőpor, krém és szappan

VILLANEGYED A GYÁRVÁROS ÉS BELVÁROS KÖZÖTT. Temesvár állandó választmánya tegnap délután ülést tartott, amelyen az újban beadott házhelyvásárlási kérvényekkel foglalkozott. Az állandó választmány a kért házhelyek eladásához hozzájárult és meghatározta azoknak négyszögölen kint való árát. Azután a Liget-ut beépítéséről folyt a vita és elvben kimondták, hogy ezt az utat a főpostától a Diaconovici Loga-Liceumig frontszérien építik ki, onnan kezdve azonban egészen a gyárvárosi hidig csakis villák épülhetnek.

— Magyarországi képviselő halála. Budapestről jelentik: Neuberger Ferenc képviselő, a magyarországi németek egyik vezére, negyvenegy éves korában, hirtelen meghalt. Temetésén, mely tegnap ment végbe Budapesten, az egységes párt nevében Pintér Lajos képviselő beszélt.

— Hamis nyugtákkal egyházi adót szednek be. Az Erzsébetvárosban napok óta egy fiatal ember jelentkezik a katolikus családközlés és az egyházközség nevében hamis nyugták alapján egyházi adót szed be. Az egyházközség figyelmezteti a híveket, hogy egyházi adó beszedésére csak a két régi pénzbeszedő jogosult és hogy az egyházi adót csak ezek jogosultak beszélni az egyházközség szabályszerű nyomtatványa alapján, melyen rajta van a hivatalos pecsét és Bagyánszky János pénztáros aláírása. Amennyiben bárki másnéven nyugtával pénztár jelentkezik, azt azonnal át kell adni a rendőrségnek.

Ma

WALDBAUER-KERPELY Quartett

— **Atadták a frankper kegyelmi kérvényét.** Budapestről jelentik: A magyar társadalmi egyesületek szövetségének Horthy kormányzóhoz intézett kérvényét, melyben a frankper elítélteit számára kegyelmet kértek, tegnap délután adták át a kabinetirodában. A magyar asszonyok nemzeti szövetsége külön kegyelmi kérvényt fog benyújtani.

— **Eszperanto tanfolyam kezdődik.** A temesvári eszperantisták hosszabb szünetelés után ismét rendszeresítik heti összejöveteleiket. Ezeket az összejöveteleket szombatonként a Munkások Rokkant és Betegsegélyző Egyesület helyiségeiben — Józsefváros, Ormos-utca 14. szám — tartják. Január 20-án ugyancsak ott kezdődik egy háromnapos eszperantista tanfolyam. Az előadásokat minden hétfőn és csütörtökön este hét és nyolc között tartják. A tandíj az egész tanfolyamra kétszáz lei. Jelentkezni lehet a Belvárosban a Meteor írógépüzletben, a Gyárvárosban Schojbert Péter üzletében, a Józsefvárosban a Kohon-féle festékkereskedésben és az Erzsébetvárosban a Libro könyvüzletben.

* **Béruitók precíz javítóműhely, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.**

— **Erőszakos szolgabíró címen** néhány nap előtt a Deutsche Zeitung vingai tudósítása alapján megírtuk, hogy Szilveszter éjszakáján Moldovan Emil vingai szolgabíró egy incidensből kifolyólag bevitette Müller Károly műépítést a csendőrlaktanyára, ahol az építést az ágyhoz kötözték, majd Moldovan órákon át ütötte-verte. Ezzel kapcsolatban az Eisenring legutóbb tartott közgyűlésén azt a határozatot hozta, hogy amennyiben záros határidőn belül nem szolgáltatnak elégtételt a szerencsétlen embernek, az egész ügyet a Népszövetség elé terjesztik. Az ügyvel kapcsolatban Moldovan egyébként a mai napon a következő nyilatkozatot küldte lapunknak: A közleményben foglaltak a valóságban nem felelnek meg, az ügy feljelentésem folytán a vingai büntető járásbírósgon fekszik s annak jogerős elintézéséig kérem a közönséget, szíveskedjék rám vonatkozó ítéletét felfüggeszteni.

Újból lesz kényszeregyezés

amelynek visszaállítását a Kispolgári Szövetség kezdeményezte

Temesvár, január 12.

A kényszeregyezési eljárásról szóló régi magyar törvény tudvalevőleg az imperium átvétele után a esatolt területeken hosszabb ideig érvényben maradt, de utóbb váratlanul megszüntették azt Erdélyre és a Bánságra vonatkozólag. A temesvári Kispolgári Szövetség Grofsoresan Kornél dr. kezdeményezésére széleskörű mozgalmat indított, hogy a kényszeregyezési eljárás gyakorlatát ismét vezessék be annál is inkább, mert a régi királyság, továbbá Bessarabia és Bukovina területén érvényben van ez a jogi forma. A miniszterium nyilván a mozgalom

hatása alatt elhatározta a kérdésnek újabb törvényes rendezését, mert Cudalbu igazságügyminiszter a napokban megküldötte javaslatát az összes gazdasági és jogi érdekeltségnek tanulmányozás céljából. A törvényelőkészítő bizottság javaslatát véleményezés és állásfoglalás céljából megkapta a temesvári ügyvédi kamara is és a kamara most Vértés Adolf dr. ügyvédnek adta ki a javaslatot azzal, hogy jogi véleményét fejtsse ki. Az érdekelteknek arra kell törekedni, hogy az új törvény a tökéletes alkotások közé tartozzék és céljának mindenben meg is feleljen.

Nem politizál a mezőgazdasági kamara

Kinos incidens a német nyelv miatt

Temesvár, január 12.

A temestorontali mezőgazdasági kamara tegnap a vármegyeháza kistermében Cioban Aurél dr. szenátor elnöke alatt ülést tartott. A tárgysorozat egyik pontja volt az üresedésben levő alelnöki tisztség betöltése. Jelöltek voltak Reiter Imre dr. és Jorgulescu Spiridon képviselők és Neamtu Miklós. Elnökké tizenöt szavazattal Reiter Imre dr.-t választották meg. Mikor a választás befejezése után Reiter alelnök a tárgysorozat egyik pontjához szökölt, ki-

nos incidens történt. Reiter német szavaira ugyanis Obadeanu Pál dr. volt liberális képviselő tiltakozott, hogy a mezőgazdasági kamara ülésein másképpen mint románul beszéljenek és tiltakozása jeléül el akarta hagyni a termet. Cioban Aurél dr. elnök erre a többi tagok helyeslése közben kijelentette, hogy a mezőgazdasági kamara nem lehet politizálni és mindenkinek joga van azt a nyelvet használni, amelyen magát legjobban tudja kifejezni. Reiter erre zavartalanul befejezhette beszédét.

AZ EURÓPAIAK SÁRGA VESZÉDELME. Sanghaiból jelentik: A kantoni csapatok újabb hadmozdulatra határozták el magukat, minek következtében Jangoni-Csuseun városát az európaiak kiűrtették és a várost elhagyták.

— **Angol és amerikai hadihajók Sanghai előtt.** Sanghaiból jelentik: A sanghai kikötőbe eddig hét angol és nyolc amerikai hadihajó futott be. A japán flotta Nagasaki kikötőjében készenlétben áll.

— **Becsületes koremai cimpora.** Varga Menyhért ötvennyolc éves gyárvárosi zsákhordó munkás együttműködött a Wittenberg-féle koresmában Gyuri Vazul kisbeeskereki parasztemberrel. Mind a ketten alaposan lerészegedtek, mire Varga Menyhért kicsalta az utcára és ezerhatszáz lei készpénzt ellopta. A károsult feljelentésére megindult a nyomozás és sikerült megkeríteni Varga Menyhértet, de a pénzből már nem sok volt meg. Vargát letartóztatták.

— **Nemzetközi vívóverseny Bécsben.** Bécsből jelentik: Bécsben február kilencedike és tizenegyediké között nagy nemzetközi vívóverseny lesz. A versenyre a magyar vívószövetség Rády, Garay és Petschauer mellett Gombost, vagy Tersánszkyt is ki fogja küldeni.

MOZI

Belvárosi mozi: szerda, csütörtök, péntek, szombat (Január 12—13—14—15)

Gyárvárosi mozi: vasárnap, hétfő, kedd (Január 16—17—18)

Mehal mozi: szerda, csütörtök (Január 19—20)

Premier Erdély és Bánát részére!

Eredeti zene a filmhez alkalmazva!

AZ IBOLYAFALÓ

8 felvonásban. Moszer Gusztáv ismert vígjátéka után.

Ezen film mindenütt ugyanazzal a lelkesedéssel lett fogadva, mint a „Dunakeringő”.

Ugyanaz a jókedv, ugyanaz a tapsvihar, mint a „Dunakeringő”-nél.

Ugyanaz a felülmúlhatatlan rendező: **Fr. Zelnik.**

Ugyanazon szimpatikus főszereplők:

HARRY LIEDTKE, LIL DAGOVER, VEREBES ERNŐ és EVI EVA.Solo és duett éneklő: Ónagysága **Siveges és Irassek ur.** — A teljes zenekar, **D. Goriant** tanár ur vezetésével a 7 órai előadásnál is fog játszani.A színház és színpad díszítési munkálatait **Dénes és Pollák cég** készítette.

A speciális villanyvilágítást a színház főgépésze szerelte fel.

Monopol: Filmcentrala, Timișoara.

A 7 és 9 órai előadásoknál felemelt helyárak: 50, 40, 25 és 20 Lei.

Az előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap d. u. 3 órakor is.

— **Brutális esendőrőrmester.** Gyarmatáról jelentik: Az ugynevezett Überlandon ismeretlen tettesek Lambert korcsmáros házából néhány liter pálinkát loptak el, amiről jelentést tettek a gyarmatai esendőrségen. Maga a csendőrőrmester ment ki Überlandra, ahol körülbelül husz román, magyar és német fiatalembert terelt össze. Ezeket kettesével maga előtt hajtotta be Gyarmatára és ha valamelyikük nem ment elég gyorsan, ránszította a farkaskutyáját. A csendőrségi laktanyán hat méter fát aprított fel a foglyokkal, majd bezárta őket az istállóba, ahonnan csak reggel engedte őket szabadon.

— **A nagybeeskereki főjegyző meghalt a vonaton.** Strosz Béla Nagybeeskerek város nyugalmazott főjegyzője rokonai látogatására Budapestre utazott és Cegléd után a vonaton hirtelen rosszul lett. Mire a vonat befutott Budapestre, Strosz Béla halott volt. Az ötvenhét esztendősférfit szívizélhűdés ölte meg. Budapesten helyezték örök nyugalomra a Farkasréti temetőben.

Tudja gróf és cigánydádé Jő a Koprol csokoládé.

— **Kedélyes teaest.** A Temesvári Magyar Dalárda alapító, pártoló és működő tagjai tiszteletére január 23-án, vasárnap este 9 órai kezdettel a Ferdinánd szálló télikertjében kitűnő művészgardájának legjobbjai és más vendégművészek közreműködésével, műsoros kedélyes teaestélyt rendez. Az elnökség ezután tisztelettel értesíti tagjait, hogy az estélyen vendégeiket is szívesen látja s hogy külön meghívókat ez alkalommal nem küld szét. Műsor után rádióhangverseny és tánc. Belépődíj nincs. Teajegy 50 lei.

* **A Lloyd Tavernában okvetlen nézze meg újra a Bachlanoff-testvérek élőszobor-alkításait.**

Waldbauer Quartett

mai szenzációs műsora a következő:

1. Brahms: C moll
2. Dohnányi III quartett
3. Tschaiowsky: F dur op. 22.

— **Belőtt haragosa ablakán.** Megírtuk, hogy Morariu Pál ókisodai lakost azzal gyanúsította a csendőrség, hogy belőtt Jivoia Illés lakásába. Morariut letartóztatták, míg lakásán a csendőrség megtalálta az üres tölténydobozokat. Mindezek dacára Safirescu vizsgálóbíró előtt még mindig tagadja a tettét. A bizonyítékok alapján továbbra is vizsgálati fogásban marad.



* **Főzőiskola új kurzusa január 15-én nyílik.** Jelentkezni **Zsuzsi** csemegeüzletében.

— **Nyakkendőtolvaj — nagyban.** Megírtuk nemrég, hogy a püspöki palotában levő Dandy-nyakkendőgyár raktárába betörték és onnan nagyobb mennyiségű nyakkendőt loptak el. A nyomozást Calin detektiv vezeti, aki eddigi vizsgálata gyanánt megállapította, hogy a betörést valószínűleg egy többszörösen büntetett előéletű egyén követte el. Az illető a betörés előtti napon az épületben járt, a betörés után pedig eltűnt Temesvárról. A rendőrség körözést adott ki ellene.

Művészet

Képkiallítás. Scholler Rezső budapesti festőművésznek ma délután öt órakor nyílik meg temesvári képkiallítása az Olariu-palotában. Scholler Rezső a nagybányai festőiskolából került ki és ott sajátította el azt a pompás színkeverést, amely képeinek vonzó sajátossága. A kiállításon nagybányai tájképek, interieurök, genreképek szerepelnek.

Színház

Nem rekriminálunk és nem keresünk bünbakot, hogy ki az oka annak, hogy a temesvári magyar színház ügye elposványosodott, mert ma is, éppen úgy, mint a multban mindig, csak a magyar színjátszás folytonossága lebegett szemünk előtt. A helyzetet elmérgesített hangos viták, bojkottok és intrikák után ma is csak a magyar színház szent, nekünk szent, ügyét tekintjük. Szeretnők hinni, hogy az intrikák szemetét mindenütt kisérik és a kérdés nyugvóponttra jut. Franyó kérte szerződésének Feketére való átruházását és a főpolgármester elvben megadta hozzájárulását ehhez. Feketével akkor fogja megkötni a végleges szerződését, ha az a formásokat elintézte.

Rómán opera Temesvárott. A kolozsvári román opera február hó közepén kéthetes vendégszereplésre Temesvárra jön és a városi színházban tartja előadásait. A kolozsvári opera egyike a legjobbaknak és szereplése elé Temesvárott nagy érdeklődéssel tekintenek.

Német színházi előadások Temesvárott. Március hó elején német színtársulat érkezik Temesvárra, hogy egyelőre kéthetes színtársulatot töltsön a városban. A társulat kiváló erőkből áll és színre hozza az operettirodalom legjobb termékeit. Játéktervében olyan darabok is szerepelnek, melyeket még nem is fordítottak magyarra és csak hónapok múlva kerülnek bemutatásra a budapesti színpadokon.

A Temesvári Magyar Dalárda műkedvelői Dettán. A Temesvári Magyar Dalárda műkedvelői szombat este Dettán előadják Farkas Imre remek operettjét, a Cseregyereket, amellyel Bakos László rendezése mellett már Temesvárott is óriási sikert arattak. A Temesvári Magyar Dalárda vezetésége Ambrózy Andor báró elnökkel és számos tagjával vesz részt a kiránduláson. A dalárda szívesen lát temesvári vendégeket s kéri, hogy részvételi szándékukat Horváth Antal ügyvezető elnöknel — telefon 989. szám — jelentsék be.

A párisi revü megismétlése. A józsefvárosi római katolikus hitközség a mult hónapban jótékony célra előadott párisi revüt január 23-án és 24-én délelőtti féltizenegy óras kezdettel a városi színházban még kétszer hozza színre. Január 23-án, vasárnap, délután az erzsébetvárosi Michels-féle vendéglő nagytermében a revü szereplői részére teadélután rendeznek, melyen a szereplők azokban a jelmezekben vesznek részt, amelyekben a revün táncolnak.

Eladó rendkívül kedvező, átruházható bérszerződéssel a Belvárosban levő teljesen berendezett, utcára nyíló, nagyobb

iroda-illetve üzlethelyiség

A helyiségben több íróasztal, iratszékény, írógép, állványok, telefon stb. berendezési tárgy van. Cim a kiadóhivatalban. 1564

Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Álláskeresőknek 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

Levelezés

A mult hét péntekjén a bukaresti Simplon-express étkező kocsiában Déli Hírlapra figyelmeztetett nutria bundás bájos urileányt tiszteletteljesen kérni monoklis bámulója, hogy bemutatkozás — házasság céljából — mi módon lehetséges. Remélem, az apróhirdetés útján való közeledést nem veszi rossz néven, de igazán nincs más út, hogy megtaláljam. Még egyszer kérem szíves választat „Simplon” jellegére a kiadóhivatalba.

Komoly 18 éves urileány nemes szórakozást nyújtó szellemes eszmecserét folytatna levelezés útján, feltétlen intelligens 26—30 év körül keresztény úriemberrel. Teljes címmel ellátott leveleket „Aranyvirág” jellegére kérék a kiadóba. (200)

Házasság

Arva 22 éves szépnek mondott urileány 100 holdas földbirtoka és készpénzvagyonra van, férjhez menne kimondott úriemberhez, ügyvédhez, gazdálkodóhoz, mérnökhöz. Bízalommal megírt részletes levelek „Tavaszi házasság” jellegére a kiadóba kérének. (201)

Alkalmazás

Manikűrözőnő privát házhoz kerestetik. Cim a kiadóban

Ügyvédi irodám részére keresek ügyvédsegédet. Ajánlatok eddigi működés megjelölésével „Azonnal 22” jellegére a kiadóba kérének. Mindhárom nyelv tudása szükséges.

Allást keres

Kezdő hivatalnoknő pénztárosnő vagy hasonló állást keres. Cimeket kér a kiadóba.

Önindító

traktorok, autók és álló exploziós motorok részére.

Massong mérnök és I. Csokány találmánya és gyártmánya. Román szabadalom, D. R. P., U. S. A. szabadalom Lejelentve. Különösen alkalmas Fordson és International traktorok és az összes autómobilok részére. Többszörösen kipróbálva. Föltétlen biztosan működik. Rendeléseket felvesz:

Sváb Központi Bank Részv.-társ. géposztálya
Temesvár-Józsefváros, Str. Brațianu No. 1

Kozmetikai gyógyintézet

III, Piața Asanestii (József-tér) 8. sz.

Kiváló szakorvos vezetésével speciális párisi technikával, vállalja minden szépség- és bőrhibák eredményes eltávolítását. Hajhulláskezelés. Fogó- és hizókurák. Különleges szépségápolás és ránckezelés. — Legkiválóbb szépségápolási szerek egyedárúsítása.

Tekintse meg gazdag raktárunkat!

Szőnyegek, linoleumok, függönyök, ottomántakarók, asztalterítők, gummi-köpenyek, viaszosvásznak, sárcipők, hócipők, játékaruk, stb.

a legolcsóbban kaphatók.

Szőnyeg- és Linoleumáruház
JULIU POPPER

Timișoara-Józsefváros, Bul. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 5.
Telefon: 957. **Kobelt-ház** Telefon: 957.

HOTEL PALACE SZÁLLODA

BUDAPEST, Rákóczy-ut 43

Budapest egyik legmodernebb és legnagyobb kényelemmel berendezett szállodája

Hideg-meleg víz, fürdőszobák, minden szobában telefon

Elsőrendű étterem!

Mérsékelt árak!

Festékszakmában jártas segéd, akár vidékre is állást vállalna. Szíves megkereséseket „Családost” jellegére a kiadóba kérék. (203)

Zongorista barba vagy vendéglőbe ajánlkozik. Cimeket kérék a kiadóba. (204)

Lakás

Egy szoba konyhás lakást keresünk tavaszra. Cimeket a kiadóba kérék.

Különbejáratu butorozott szoba villamos mentén, józsefvárosi pályaudvar közelében, kiadó, esetleg 2 személy részére teljes ellátással is. Jelige „Szolid lakók”.

2 szobás összes mellékhelyiséges lakást keresek március 1-re. Ajánlatokat „Modern” jellegére kérék a kiadóba. (205)

4 szobás lakasomat átadnám a Belvárosban kertés erzsébetvárosi lakásért. Ajánlatokat „Kényelmes” jellegére a kiadóba. (206)

Adás-vétel

Két 2x2 perzsaszőnyeg, régi porcellán eladó készpénzfizetés ellenében. Erdeklődők írjanak „Prompt” jellegére a kiadóba.

Két szoba butor, teljes konyhaberendezés és antik tárgyak elutazás miatt eladók. Megtekinthetők naponta délelőtt 9—2-ig, Gyárvaros, Muzsly-utca 2. szám alatt.

Nagyon szép könyvszekrényt sötét színűt keresek megvételre. Ajánlatokat „Vétel” jellegére a kiadóba. (210)

Különféle

Fehernemű javítást, háziruha és kis gyermekruha varrást vállalom Erzsébetváros, Koronau. 3. földsz. jobbra.

Könyvelésben jártas

román-német gyorsírónő keresetk. Cim a kiadóhivatalban.

Minden magyar

Magyar Ház-

részvényt jegyez!

Egy részvény 250 — Lei

Négy részletben fizetendő.

Részvényjegyzési helyek:

Kereskedelmi és Gazdasági Bank
Hunyadi-utca

Leszámitolóbank R.-T.
Hunyadi-utca

Polgári Takarékpénztár R.-T.
Józsefváros, Hunyadi-ut

Temesi Agrár Takarékpénztár
Jenőhercegtér

Temesvári Bank és Ker. R.-T.
Szent-Györgytér

Temesvár-Erzsébetvárosi Takarékpénztár
Erzsébetváros, Telekház-tér

és

Déli Hírlap
Kiadóhivatala, Szt.-György-tér